



Bruxelles, 22 octombrie 2019  
(OR. en)

13241/19

---

**Dosar interinstituțional:  
2019/0179(COD)**

---

**CODEC 1503  
TRANS 487  
AVIATION 199  
PREP-BXT 167  
PE 242**

## **NOTĂ DE INFORMARE**

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (UE) 2019/501 și a Regulamentului (UE) 2019/502 în ceea ce privește perioadele lor de aplicare – Rezultatul primei lecturi a Parlamentului European (Strasbourg, 21-24 octombrie 2019)

---

### **I. INTRODUCERE**

La 18 septembrie 2019, Comitetul Reprezentanților Permanenți a confirmat că, în cazul în care Parlamentul European este de acord cu utilizarea procedurii de urgență și aprobă propunerea Comisiei fără modificări, Consiliul va aproba poziția Parlamentului European.

La 10 octombrie 2019, plenul a aprobat solicitarea Comisiei pentru transport și turism de a proceda în conformitate cu articolul 163 (procedura de urgență).

## II. VOT

Parlamentul și-a adoptat poziția în primă lectură la 22 octombrie 2019, preluând propunerea Comisiei fără modificări<sup>1</sup>. Poziția respectivă este cuprinsă în rezoluția legislativă a Parlamentului.

Prin urmare, Consiliul ar trebui să fie în măsură să aprobe poziția Parlamentului European, astfel cum figurează în anexa la prezentul document, încheind astfel prima lectură pentru ambele instituții.

Actul legislativ ar urma apoi să fie adoptat cu formularea care corespunde poziției Parlamentului European.

---

---

<sup>1</sup> Din motive procedurale, a fost adăugat un nou considerent care explică excepția de la termenul de opt săptămâni pentru consultarea parlamentelor naționale, având în vedere urgența determinată de retragerea Regatului Unit din Uniune.

## **Perioadele de aplicare a Regulamentului (UE) 2019/501 și a Regulamentului (UE) 2019/502 \*\*\*I**

**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 22 octombrie 2019 referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) 2019/501 și a Regulamentului (UE) 2019/502 în ceea ce privește perioadele lor de aplicare (COM(2019)0396 – C9-0108/2019 – 2019/0179(COD))**

**(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2019)0396),
- având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolele 91 alineatul (1) și 100 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C9-0108/2019),
- având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere avizul Comitetului Economic și Social din 25 septembrie 2019<sup>2</sup>,
- după consultarea Comitetului Regiunilor,
- având în vedere articolele 59 și 163 din Regulamentul său de procedură,

---

<sup>2</sup> Nepublicat încă în Jurnalul Oficial.

1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;
2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care își înlocuiește, își modifică în mod substanțial sau intenționează să-și modifice în mod substanțial propunerea;
3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

**Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 22 octombrie 2019 în vederea adoptării Regulamentului (UE) 2019/... al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentelor (UE) 2019/501 și (UE) 2019/502 în ceea ce privește perioadele lor de aplicare**

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1) și articolul 100 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European

<sup>3</sup>,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară<sup>4</sup>,

---

<sup>3</sup> Avizul din 25 septembrie 2019 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

<sup>4</sup> Poziția Parlamentului European din 22 octombrie 2019.

întrucât:

- (1) La 29 martie 2017, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord („Regatul Unit”) a transmis notificarea intenției sale de a se retrage din Uniune în temeiul articolului 50 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). Tratatul nu se va mai aplica Regatului Unit de la data intrării în vigoare a unui acord de retragere sau, în lipsa încheierii unui acord, la doi ani după respectiva notificare, cu excepția cazului în care Consiliul European, în acord cu Regatul Unit, decide în unanimitate să prorogează termenul.
- (2) Pentru a se pregăti pentru eventualitatea retragerii Regatului Unit din Uniune fără acord la 30 martie 2019, Regulamentul (UE) 2019/501 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>5</sup>, cu obiectivul asigurării unei conectivități de bază a transportului rutier de mărfuri și de pasageri între Uniune și Regatul Unit și Regulamentul (UE) 2019/502 al Parlamentului European și al Consiliului<sup>6</sup>, cu obiectivul asigurării unei conectivități aeriene de bază între Uniune și Regatul Unit, au fost adoptate la 25 martie 2019.

---

<sup>5</sup> Regulamentul (UE) 2019/501 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 martie 2019 privind normele comune care asigură conectivitatea de bază a transportului rutier de mărfuri și de persoane cu privire la retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniune (JO L 85I, 27.3.2019, p. 39).

<sup>6</sup> Regulamentul (UE) 2019/502 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 martie 2019 privind normele comune care asigură conectivitatea aeriană de bază în ceea ce privește retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniune (JO L 85I, 27.3.2019, p. 49).

- (3) După ce a convenit o primă prorogare la 22 martie 2019, Consiliul European a adoptat Decizia (UE) 2019/584<sup>7</sup> la 11 aprilie 2019, în care a convenit, în urma unei cereri adiționale din partea Regatului Unit, să proroge termenul prevăzut la articolul 50 alineatul (3) din TUE până la 31 octombrie 2019. Cu excepția cazului în care un acord de retragere încheiat cu Regatul Unit a intrat în vigoare în ziua care urmează celei în care tratatele nu se mai aplică Regatului Unit, sau a cazului în care Consiliul European, de comun acord cu Regatul Unit, decide în unanimitate să proroge termenul prevăzut la articolul 50 alineatul (3) din TUE pentru a treia oară, termenul prevăzut la articolul 50 alineatul (3) din TUE se va împlini la 31 octombrie 2019.
- (4) Regulamentul (UE) 2019/501 încetează să se aplice la 31 decembrie 2019 și Regulamentul (UE) 2019/502 încetează să se aplice la 30 martie 2020. Pentru a gestiona impactul prorogării termenului prevăzut la articolul 50 alineatul (3) din TUE cu șapte luni, perioada de aplicare a regulamentelor respective ar trebui prelungită, ținându-se seama de principiile fundamentale care stau la baza măsurilor de contingență și de perioadele lor de aplicare prevăzute inițial.

---

<sup>7</sup> Decizia (UE) 2019/584 a Consiliului European adoptată de comun acord cu Regatul Unit din 11 aprilie 2019 privind prelungirea termenului în temeiul articolului 50 alineatul (3) din TUE (JO L 101, 11.4.2019, p. 1).

- (5) Având în vedere prorogarea cu șapte luni a termenului prevăzut la articolul 50 alineatul (3) din TUE, perioada de aplicare a Regulamentului (UE) 2019/501 ar trebui prelungită cu șapte luni, până la 31 iulie 2020, pentru a menține o perioadă de aplicare de nouă luni de la retragerea Regatului Unit din Uniune, astfel cum a fost prevăzută inițial, și a se asigura faptul că, în ceea ce privește perioada sa de aplicare, atingerea obiectivului regulamentului respectiv referitor la menținerea temporară a conectivității rutiere la retragerea Regatului Unit din Uniune.
- (6) Este necesar să se asigure faptul că pasagerii pot fi îmbarcați și debarcați în regiunea de frontieră a Irlandei în cadrul serviciilor internaționale regulate și regulate speciale de transport de pasageri între Irlanda și Irlanda de Nord pe o perioadă de șase luni, așa cum s-a prevăzut inițial. Prin urmare, trimiterea la data finală menționată la articolul 2 punctul 3 litera (d) din Regulamentul (UE) 2019/501 ar trebui înlocuită cu o trimitere la o perioadă de șase luni de la data aplicării respectivului regulament.

- (7) Pentru a se asigura continuitatea îmbarcării și a debarcării pasagerilor în regiunea de frontieră a Irlandei în cadrul serviciilor internaționale regulate și regulate speciale de transport de pasageri între Irlanda și Irlanda de Nord, valabilitatea autorizațiilor acordate operatorilor de servicii de transport cu autocarul și autobuzul din Regatul Unit, menționate la articolul 4 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2019/501, ar trebui, de asemenea, adaptată la noua dată de încetare a aplicării respectivului regulament.
- (8) Perioada în care Comisia exercită competențele delegate menționate la articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2019/501 ar trebui adaptată la noua dată de încetare a aplicării respectivului regulament.

- (9) Având în vedere prorogarea cu șapte luni a termenului menționat la articolul 50 alineatul (3) din TUE și în absența oricărei adaptări, Regulamentul (UE) 2019/502 ar fi aplicabil pentru mai puțin de jumătate din perioada prevăzută inițial dacă ar înceta să se aplice la 30 martie 2020. Perioada în care transportatorii din Regatul Unit ar fi în măsură să opereze zboruri în Uniune ar fi, în acest caz, redusă în mod semnificativ. În consecință, pentru a reflecta perioada de aplicare prevăzută inițial, perioada de aplicare a Regulamentului (UE) 2019/502 ar trebui prelungită cu șapte luni. Pentru a coincide cu ultima zi a sezonului de vară al IATA din 2020, Regulamentul (UE) 2019/502 ar trebui să înceteze să se aplice cel târziu la 24 octombrie 2020.
- (10) Având în vedere urgența determinată de retragerea Regatului Unit din Uniune, s-a considerat că este justificat să se prevadă o excepție de la perioada de opt săptămâni menționată la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la TUE, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.

- (11) Prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare în regim de urgență, în ziua următoare datei publicării sale în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și ar trebui să se aplice începând din ziua următoare datei în care tratatele încetează să se aplice Regatului Unit. Cu toate acestea, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice dacă, până la acea dată, intră în vigoare un acord de retragere încheiat cu Regatul Unit,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## *Articolul 1*

### Modificări ale Regulamentului (UE) 2019/501

Regulamentul (UE) 2019/501 se modifică după cum urmează:

1. la articolul 2, punctul 3 litera (d) se înlocuiește cu următorul text:

„(d) îmbarcarea și debarcarea de persoane în regiunea de frontieră a Irlandei în cadrul serviciilor internaționale regulate și regulate speciale între Irlanda și Irlanda de Nord, pentru o perioadă de șase luni începând de la data aplicării prezentului regulament, astfel cum se prevede la articolul 12 al doilea paragraf;”;

2. la articolul 4, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Autorizațiile care rămân valabile în temeiul alineatului (2) din prezentul articol pot fi folosite în continuare în scopurile menționate la alineatul (1) din prezentul articol dacă au fost reînnoite conform aceluiași clauze și condiții sau modificate în ceea ce privește opririle, tarifele sau orarul și sub rezerva normelor și procedurilor prevăzute la articolele 6-11 din Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, pentru o perioadă de valabilitate care nu depășește data de 31 iulie 2020.”;

3. la articolul 11, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 7 alineatul (2) și la articolul 8 alineatul (2) este conferită Comisiei până la 31 iulie 2020.”;

4. la articolul 12, al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prezentul regulament încetează să se aplice la 31 iulie 2020.”.

### *Articolul 2*

#### Modificarea Regulamentului (UE) 2019/502

La articolul 16 alineatul (4), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) 24 octombrie 2020.”.

### *Articolul 3*

#### Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică din ziua următoare celei în care tratatele încetează să se aplice Regatului Unit în temeiul articolului 50 alineatul (3) din TUE.

Cu toate acestea, prezentul regulament nu se aplică dacă, până în ziua care urmează celei în care tratatele încetează să se aplice Regatului Unit, intră în vigoare un acord de retragere încheiat cu Regatul Unit în conformitate cu articolul 50 alineatul (2) din TUE.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

*Pentru Parlamentul European*

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

*Președintele*